

FORGOTTEN REALMS

«Взгляд на Королевства Эда Гринвуда»

Dragon Magazine 407 (Январь 2012)

Автор: Эд Гринвуд

Иллюстрации: С.С. Вотсон

Перевод и оформление: Amethyst Bard



Вино

Сюрпризом

Вкус молодого вина с одного тетирского виноградника отдает чем-то большим, нежели освежающим напитком. На дне некоторых бутылок лежат золотые кольца, маленькие драгоценные камни, украшенные ключи и даже отмычки. Положил ли все это винодел от скуки? Или от плохого настроения? А может, пытался таким образом избавиться от награбленного? Или попытка провезти контрабанду не увенчалась успехом?

Странное содержимое

За прошлые три десятилетия виноторговец Орондас Хаэлтауэр поднялся из сотни таких же тетирских фермеров, разливающих свою «бормотуху» (вино) для собственного и местного потребления, до крупнейшего поставщика вина на Побережье Меча. Вина Хаэлтауэра подаются во многих постоянных дворах и тавернах, потому что это дешевые, приятные на вкус напитки, продающиеся в розлив и бутылками. Большинство вин Хаэлтауэра «кислые белые», называемые так из-за того, что они сухие и имеют пряное или соленое послевкусие. Однако недавно появившееся сладкое вино Хаэлтауэра «Прибрежная Фанфара» пользуется большой популярностью, а изготовленными им бледными красными винами он по-настоящему гордится, и продает их, главным образом тем, кто не может себе позволить более «насыщенное красное» вино, которое так любят богатые люди и дворяне.

Виноградники Хаэлтауэра лежат на севере и востоке Виншейда находящегося на Пурпурных Холмах на побережье Тетира (графство Винтор). Некоторое время назад Орондас Хаэлтауэр освоил искусство виноделия выкупая секреты соседей и конкурентов, но не нажив при этом большого количества врагов. Сейчас на родине и на всем Побережье Меча его уважают как честного торговца и успешного винодела. Его уважают даже те, кто называет предлагаемое им вино «вполне годным, но незапоминающимся пойлом», а не достойным смакования и длительного хранения напитком. Стабильность ассортимента проверенная годами, низкие цены, надежность поставок и выносливость напитков (они хорошо транспортируются и хранятся) – все это сделало вина привлекательными для владельцев постоянных дворов, таверн и городских магазинов на всем Побережье Меча и восточного Сердцеземья, вплоть до Сембии.

Семья Хаэлтауэров работает на виноградниках и производит вино, отправляя его в малых кегах¹ и фургонах-бочонках. Ценные напитки обычно разливают по бутылкам на месте их производства (этот обычай был введен монашескими орденами, которые получали доход от того, что были единственным источником грушевых и миндальных напитков, которые они разливали в маленькие, крепкие стеклянные бутылочки), а эти вина перевозят в небольших бочонках и огромных бочках, из которых потом наполняют графины в постоянных дворах и тавернах или разливают для местной продажи магазинами по бутылкам. Популярность вин Хаэлтауэра вызвала скачок продаж в магазинах Виншейда. Даже торговцы не желающие покупать хрупкие бутылки зачастую забирали все разлитые по бутылкам вина Хаэлтауэра.

¹ «малая кега» - слово означает скорее тип бочки, чем ее размер – это небольшой деревянный контейнер, который в наполненном состоянии может комфортно нести на спине человек без помощи кого-либо другого или телеги. Переводя в современную систему измерения, длина такого бочонка 16 дюймов (40 см), он классической формы – «толще к середине и уже на концах». У кег крепкие края, которые предотвращают раскол бочки от «обычного» падения (с высоты груди человека на булыжник), и ручки из веревки или сетка с ручками, за которые было бы удобно переносить бочонок. У кег в самой широкой части есть отверстие, в которое вставлена простая пробка залитая воском. В кабацкой драке кеги становятся огромным и тяжелым снарядом для метания, если найдется кто-то достаточно сильный, чтобы метнуть их.

Не желая оставлять прибыльное дело, магазины Виншейда закупили больше вина, чтобы разлить по бутылкам, а покупатели уже привыкли видеть вина Хаэлтауэра в темно-зеленых и коричневых стеклянных бутылках. Некоторые бутылки разлитые в этом году таили внутри удивительные сюрпризы.

В Аскатле, Вотердипе (Глубоководье) и Скорнабеле в бутылках с винами Хаэлтауэра было найдено больше дюжины простых, но довольно массивных золотых колец. Во Вратах Балдура, Аскатле, Сильвермуне и Вотердипе (Глубоководье) в вине находили небольшие драгоценные камни (лунные камни, изумруды, сапфиры и цитрины, как ограненные, так и нет). Три бутылки, разделенные большой территорией явили на свет богато украшенные ключи (по крайней мере, один из ключей был металлический и испортил вкус вина, в котором он лежал). Ключи не были новыми, размером они вполне походили на изготовленные для человека, а их тщательно продуманный стиль резьбы говорил о дорогих дверцах, которые они отпирали². Три незнакомца также сообщили о том, что в бутылках были найдены «совсем как новые» наборы отмычек, лучшей Лантанской работы (состоящие из экзотических металлов и одетые на кольцо обернутое проводами) и защитную магическую вещь, которая отгоняла нежить. Такие вещи популярны у населения Сердцеземья и Побережья Меча: кусочек человеческого сустава пальца, на котором выгравировано слово «Вонтрас», что значит «Подальше от меня» или «Пошел прочь» на Торассе (старом общем языке).

Некоторые «счастливые обладатели» таких вещей приходили обратно к торговцам, чтобы выразить им свои претензии, другие же относили находки в ближайший храм или часовню. В результате слухи распространились очень быстро и попали в уши тетирским торговым агентам и посланникам намного раньше, чем к кому-либо из Хаэлтауэров. Эти слухи добавили ложку дегтя к хорошей репутации вин Хаэлтауэра, но продажи продолжили расти, так как в некоторых городах решили, что покупая вина, они могут проверять их на наличие сокровищ, а потом заново разливать по бутылкам для продажи.

К этому времени о винах было доложено королеве Фаэртарн, которая решительно отреагировала на такие слухи.

Исследования Эторла Фаммарастера

Военная мощь Королевы Тетира может быть небольшой в разный промежуток времени и в разной местности, но она старательно поддерживает сеть наблюдателей, информаторов (местные жители и специально обученные странствующие шпионы) и небольшую, но эффективную сеть Королевских Исследователей.

² Известно только об одном ключе, которому нашли его дверь. Он отпирает главную дверь особняка в Аскатле принадлежащего непомерно богатому торговцу (и скульптору) слоновой костью и деревом – Нарондору Глитлонту. Этот модник и местный светский человек недавно был вовлечен в торговлю наркотиками и контрабанду. Эта информация неизвестна, если ключ был украден и попал в бутылку из-за дел Глитлонта, чтобы, например, привлечь к нему внимание, или по другой причине.

Один из таких «ястребиных когтей»³ - высокий, усталый, лысеющий человек с острыми чертами лица и не менее острым языком по имени Сторл Таммарастер - принадлежащий к древней фамилии специалист по раскрытию интриг и заговоров. Ему отдали приказ: «Как можно скорее раскрыть истинное назначение этих портящих вино вещей и остановить их

появление в бутылках» и назначили его выполнить его, так быстро как он может. Таммарастер начал с того, что без всякого предупреждения, как дракон накинулся на все винные магазины Виншейда. Он был удивлен, когда не заметил никаких нарушений, и тогда без раздумий направился на обыск виноградников, суя нос в секреты каждого Хаэлтауэра. Сначала это испугало Орондаса Хаэлтауэра и других старших представителей семьи, но затем страх перерос в гнев.

Они немедленно пожаловались Короне (но, исходя из всех сведений, не получили ответа), а владельцы магазинов Виншейда ответили более агрессивно: было послано по крайней мере две группы наемных убийц, чтобы «убрать» Таммарастера.

То, что все покушения провалились, было странно. Напрашивался вывод, что Королевские Исследователи при крайней необходимости вполне могли себя защитить силами работающих на Корону. Смелость владельцев магазинов заставила Таммарастера перекопать все их торговые связи более тщательно. Два десятидневья Таммарастер искал и допрашивал, то инкогнито, то открыто угрожая своим положением, и за это время почти все в Виншейде начали искренне ненавидеть его. И снова он не нашел ничего противозаконного, кроме небольшого инцидента разбавления вина водой. Таммарастер упрям, но не глуп: он тайно скупал и открывал бутылки вина и прослеживал систему продаж бутылок от Виншейда.

Находки в бутылках, вероятно, всплыли по причине чьей-то ошибки, и эти бутылки предназначались какому-то единому получателю. Такую ошибку легко было допустить, если бутылки не были строго отобраны или помечены.

Но как найти эту метку? Исследователи Таммарастера подтвердили очевидное. Сделанные в Тетире бутылки можно легко идентифицировать по метке, которую оставляли ее производители на доньшке бутылки, но тот, кто разлил в них вино оставался анонимным. И ничем нельзя предотвратить то, что кто-то может распечатать бутылку, сделать что-либо с ее содержимым и запечатать вновь. Для этого было необходимо всего лишь обладать сосудами для слива вина, воском нужного типа и оттенка и печатями (возможно поддельными), чтобы вновь поставить нужный оттиск на воске. Воск оригинальной сломанной печати мог переплавляться и добавляться в воск для новых печатей.

³ «ястребиный коготь» - это любой следователь, наделенный правительственной властью или разрешением на арест, или тем и другим вместе. Это выражение скорее проявление уважения или подначивая кого-то, а не оскорбление: «Вот схватят тебя ястребиные когти!» - дружеское предупреждение о порицании незаконного дела.

Изматывающая охота

Таммарастер спрашивал себя, как среди тысяч продаваемых из Виншейда бутылок он может определить те, с которыми уже что-то сделал покупатель. Был ли это первичный покупатель, или один из поздних, который покупал бутылки уже из покинувших город фургонов и повозок?

И что еще - оружие, магия или яд, могло транспортироваться таким образом? Было ли это темной интригой, или, может, над этим нависла нечеловеческая рука существ Подземья? Он сообщил все это Короне, в том случае, если при дальнейшем исследовании он погибнет, так и не сумев передать ценные сведения. Тамаарастер решил прибегнуть к помощи странствующего мага.

К счастью, маг к которому он обратился, любил вина Хаэлтауэра и был готов работать за скромное вознаграждение. Амаронт из Селгонта был молод, энергичен и увлекался вложением заклинаний в драгоценные камни (то есть магия исходила из драгоценного камня, а не от самого заклинателя, или заклинание срабатывала на определенный драгоценный камень, и заклинатель мог избежать этого эффекта). Амаронт мог таким образом находясь на расстоянии, заставляя камни в бутылках с помощью простых кантрипов петь и сиять, но для этого ему требовалось подойти достаточно близко к самим бутылкам. С помощью магии Амаронт менял внешний облик Таммарастера, чтобы при приближении к торговцам в них не опознали тетирских агентов.

Проанализировав проработанные годами пути сбыта винной продукции, Таммарастер и его помощник покупали бутылки с вином в разных местах. Они понимали, что слух об их поисках дойдет до того, кто добавлял сюрпризы в бутылки, но рассчитывали, что их ловушка позволит им быстро найти драгоценные камни в бутылках. Но они ошибались.

После месяца поисков торговцы начали избегать их, а виноторговцы к которым они собирались прийти с проверкой либо умирали, либо пропадали без вести, а ящики с разлитым по бутылкам вином двигали по складам, чтобы затруднить их проверку. Амаронт натолкнулся на вывод, что им необходим более мощный маг, тогда при наложении заклинаний через его драгоценный камень они не сияли бы и пели, а взрывались.

Таммарастер неохотно согласился на этот план и привел к подозреваемому им торговцу мага (Онт Тарралус из Сильвермуна), который как он думал, не был связан с контрабандистами. Они попытались... но взрывов не произошло.

Испытывая нехватку финансов и видя отсутствие эффективности, все исследователи сбежали, а Таммарастер решил в ближайшие две десятидневки совершить быстрые набеги на выбранные им рынки, читая заклинания взрывов камня на каждом из них.

Их первый набег сильно повредил Залы Дарантура⁴ в Аскатле, столице Амна. Раздавшиеся там взрывы сорвали крышу здания, десятки покупателей и торговцев были убиты стеклянными осколками, а Амаронт был серьезно ранен.

Разоблачение заговора

Если в контрабанде были замешаны сильные люди Амна, то это означало их неминуемую гибель. Тогда Онт Тарралус обратился к своим знакомым, и четыре мага из Аскатлы, которые раньше были его конкурентами, встали к нему на службу, быстро вычислив в городе шайку воров и контрабандистов, которыми управляли три местных торговых семьи: Аэрлонды, Кревелондары и Морорнды.

Бегство этих семей из страны было таким же быстрым как дошедшая жалоба от Амна королеве Тетира, в которой говорилось о присутствии в стране Таммарастера и его

действиях внутри нее. Жалобы доставили лично королеве вместе с дареным золотом из Амна, которое везли на трех повозках. Четвертая повозка везла четыре больших ларца с драгоценными камнями – неофициальной благодарностью амнцев для Сторла Таммарастера. Награду он поделил с двумя помогавшими ему магами, а свою долю разменял в монеты, которые не смогли бы взорвать маги, и быстро потратил, купив себе несколько виноградников в Тетире.

Еще не известно, получил ли Таммарастер в итоге свое «жил долго и счастливо». За последнее время на него было совершено не меньше шести покушений, а у Аэрлондов, Кревелондаров и Морорндов еще достаточно золота, чтобы купить еще наемных убийц.

Редактор: Крис Винтерс

Главный редактор: Ким Мохан, Кристофер Перкинс

⁴ Залы Дарантура были впоследствии восстановлены и как обычно наполнились торговцами. Он был самым первым и остается самым необычным (из-за его небольшого размера и расположения в самом центре города) «крытым одной крышей» рынком, которые сейчас получают все большее распространение в Амне.